Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite
www.philips.com/welcome



D200
D205



Documentación del usuario ampliada



Contenido

1 Instrucciones de seguridad importantes

Requisitos de energía

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un corte de energía puede perderse la comunicación.
- El voltaje de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), tal como se define en la norma UL 60950.



Advertencia

- La red eléctrica está clasificada como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica, que debe ser siempre de fácil acceso.

Para evitar daños o fallas en el funcionamiento



Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual del usuario.
- Utilice únicamente las baterías que se indican en el manual del usuario.
- Si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- No arroje las pilas al fuego.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- Evite que los contactos de carga o la batería entren en contacto con objetos metálicos.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- El receptor del microteléfono puede atraer objetos metálicos cercanos al dispositivo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- No abra el microteléfono, la estación base ni el cargador, pues podría quedar expuesto a altos voltajes.
- Los equipos deben estar enchufados en tomas de alimentación cercanas y de fácil acceso.
- Cuando active la función manos libres, el volumen del audífono puede aumentar repentinamente a un nivel muy alto. Por lo tanto, evite colocar el microteléfono demasiado cerca de la oreja.
- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de cortes de energía. Para poder realizar llamadas de emergencia deberá recurrir a otra alternativa.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos, pues podrían dañar el dispositivo.
- No exponga el microteléfono a las temperaturas altas que originan los sistemas de calefacción o la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- Si hay teléfonos móviles activos cerca, pueden ocasionarse interferencias en el dispositivo.

Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Opere en lugares donde la temperatura esté siempre entre 0 °C y +40 °C (hasta 90 % de humedad relativa).
- Almacene en lugares donde la temperatura esté siempre entre -20 °C y +45 °C (hasta 95 % de humedad relativa).
- La vida útil de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

2 Su teléfono

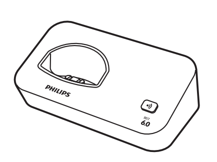
Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips.

Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

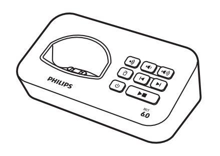
Contenido de la caja



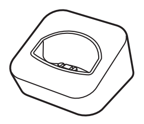
Teléfono**



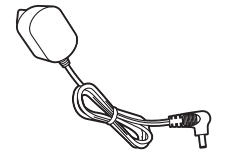
Estación base (D200)



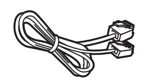
Estación base (D205)



Cargador**



Adaptador de energía**



Cable de línea*



Garantía



Guía de inicio rápido



Nota

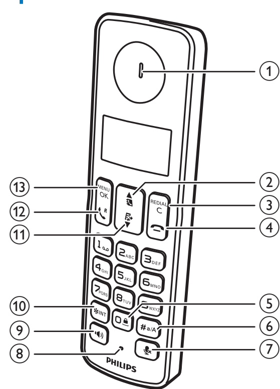
- * En algunos países debe conectarse el adaptador de línea con el cable de línea y, a continuación, enchufar el cable en la toma del teléfono.

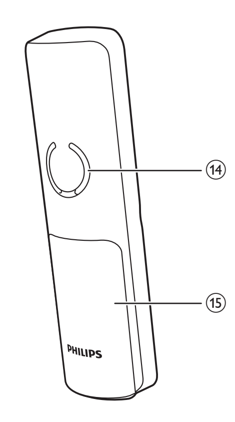


Sugerencia

- ** Los paquetes de equipos múltiples incluyen teléfonos, adaptadores de energía y cargadores adicionales.

Descripción del teléfono





① **Audífono**

②
- Permite desplazarse hacia arriba en el menú.
- Aumenta el volumen del audífono/ altavoz.
- Accede a la agenda.

③ **REDIAL/C**
- Elimina el texto o dígitos.
- Cancela la operación.
- Accede a la lista de rellamadas.

④
- Finaliza la llamada.
- Sale del menú y de las operaciones.
- Mantenga pulsado para encender o apagar el teléfono.

⑤
- Pulse para ingresar un espacio durante la edición de textos.
- Manténgalo pulsado para bloquear o desbloquear el teclado en el modo de espera.

⑥ # a/A
- Manténgalo pulsado para pausar al realizar una llamada.
- Cambia a mayúscula/minúscula durante la edición.

⑦

Desactiva o activa el sonido del micrófono.

⑧ **Micrófono**

⑨
- Enciende y apaga el altavoz del teléfono.
- Pulse para realizar y recibir llamadas a través del altavoz.

⑩ ✻INT
- Mantenga pulsado para realizar una llamada interna (sólo para versiones con teléfonos múltiples).
- Ajusta el modo de marcado (modo por pulsos o modo de tonos temporal).

⑪
- Permite desplazarse hacia abajo en el menú.
- Disminuye el volumen del audífono/ altavoz.
- Accede al registro de llamadas.

⑫ 📞R

- Permite realizar y recibir llamadas.
- Botón de rellamada (esta función varía según la red).

⑬ MENU/OK

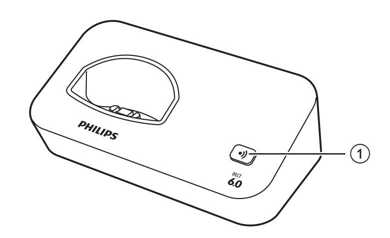
- Accede al menú principal.
- Confirma la selección.
- Ingresa al menú de opciones.
- Selecciona la función que aparece en la pantalla del teléfono justo encima de la tecla.

⑭ Altavoz

⑮ Tapa de la batería

Descripción general de la estación base

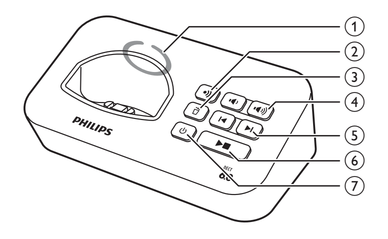
D200



① •))

- Pulse para buscar teléfonos
- Manténgalo pulsado para ingresar al modo de registro.

D205



① Altavoz (parte posterior de la estación base)

② •))

- Pulse para buscar teléfonos
- Manténgalo pulsado para ingresar al modo de registro.

③ 🗑

- Borrar el mensaje de reproducción actual.
- Manténgalo pulsado para eliminar todos los mensajes antiguos.

④ 🔉 / 🔊

Aumenta o disminuye el volumen del altavoz.

⑤ ⏮ / ⏭

Avanza o retrocede durante la reproducción.

⑥ ▶■

- Sirve para reproducir mensajes.
- Detiene la reproducción de mensajes.

⑦ ⏻

Activa o desactiva la contestadora automática.

Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el teléfono.

Icono	Descripciones
🔋 (batería: 3 barras, 2 barras, 1 barra)	Cuando el teléfono está fuera de la estación base o cargador, las barras indican el nivel de la batería (de alto a bajo). Cuando el teléfono está en la estación base de carga, el nivel de las barras aumenta a medida que la carga se completa.

(icono batería vacía)	El icono de batería vacía parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está baja y debe recargarse.
(iconos de señal)	Muestra el estado de la conexión entre el teléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mayor será la fuerza de la señal.
(icono llamada entrante)	Permanece encendido al buscar las llamadas entrantes contestadas en el registro de llamadas.
(icono llamada saliente)	Indica que se ha realizado una llamada en la lista de rellamadas.
(icono llamada perdida)	Parpadea cuando hay una llamada perdida nueva o cuando busca las llamadas perdidas no leídas en el registro de llamadas. Permanece encendido al buscar las llamadas perdidas leídas en el registro de llamadas.
(icono teléfono)	Parpadea al recibir una llamada entrante. Permanece encendido durante una llamada.
(icono altavoz)	El altavoz está activado.
(icono timbre desactivado)	El timbre está desactivado.
(icono contestadora)	La contestadora automática (sólo para D205): parpadea cuando hay un mensaje nuevo o cuando la memoria está llena. Aparece cuando la contestadora automática está activada.
(icono sobre)	Parpadea cuando hay un nuevo mensaje de voz. Permanece encendido cuando los mensajes de voz ya se han consultado en el registro de llamadas. El icono no aparece si no hay mensajes de voz.
▲ / ▼	Se muestra cuando se desplaza hacia arriba/hacia abajo por una lista o cuando aumenta/disminuye el volumen.
▶	Hay más dígitos a la derecha. Pulse **REDIAL/C** para leer.
ECO+	El modo **ECO+** está activado

3 Inicio



Precaución

- Antes de conectar e instalar el microteléfono, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Instrucciones de seguridad importantes".

Conexión de la estación base



Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior o inferior de su teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado para cargar las baterías.

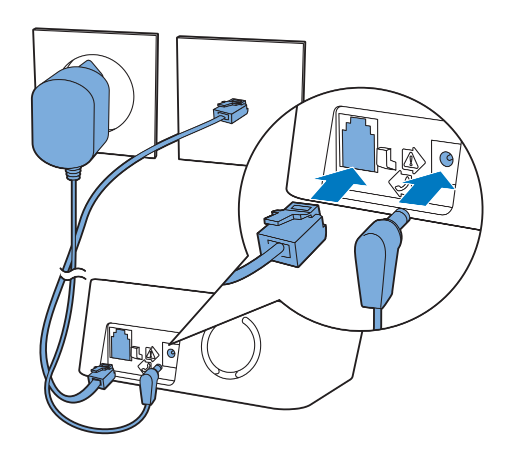


Nota

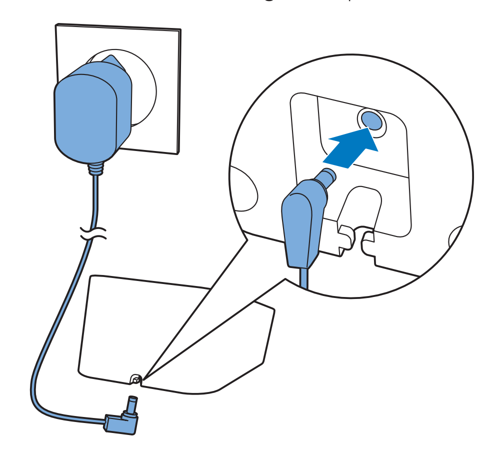
- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), instale un filtro DSL entre el cable de la línea telefónica y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interfaz DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, comuníquese con su proveedor de servicios.
- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte inferior de la estación base.

1 Conecte cada extremo del adaptador de energía en:
   - la toma de entrada de CC ubicada en la parte posterior de la estación base,
   - la toma de energía de la pared.

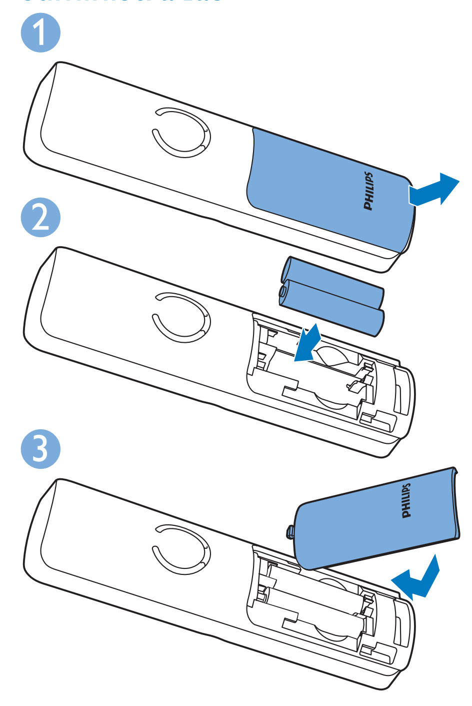
2 Conecte cada extremo del cable de línea en:
   - la toma del teléfono ubicada en la parte posterior de la estación base,
   - la toma de teléfono de la pared.



3 Conecte cada extremo del adaptador de energía en (para versiones con varios teléfonos):
   - la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior del cargador de teléfono adicional.
   - la toma de energía de la pared.



Introduzca las pilas suministradas





Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Utilice únicamente las baterías suministradas.
- Riesgo de disminución de la duración de las baterías. Nunca mezcle baterías de diferentes marcas o tipos.



Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.



Advertencia

- Compruebe la polaridad de las baterías cuando las introduzca en el compartimiento. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

Configuración del teléfono (según el país)

Configuración del país y del idioma

Seleccione su país e idioma y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

↳ La configuración se almacenará.



Nota

- Las opciones de configuración del país y del idioma varían según el país. Si no aparece ningún mensaje de bienvenida en la pantalla, significa que la configuración de país/idioma está predeterminada para su país. A continuación, puede configurar la fecha y la hora.

Para restablecer el idioma, siga los siguientes pasos.

1 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Idioma]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

2 Seleccione un perfil y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de fecha y hora.



Sugerencia

- Si desea volver a ajustar la fecha y la hora, pulse **REDIAL/C** para omitir este paso.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Fecha y hora]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Pulse los botones numéricos para ingresar la fecha y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

↳ El menú de configuración de hora aparecerá en el teléfono.

4 Pulse los botones numéricos para introducir la hora.

- Si la hora está en formato de 12 horas, pulse ▲ / ▼ para seleccionar **[am]** o **[pm]** (depende del país).

5 Pulse **MENU/OK** para confirmar.

Cambio del código PIN de acceso remoto



Nota

- El código PIN de acceso remoto predeterminado de la contestadora automática es 0000. Es importante cambiarlo para garantizar la seguridad.

1 Pulse **MENU/OK**.

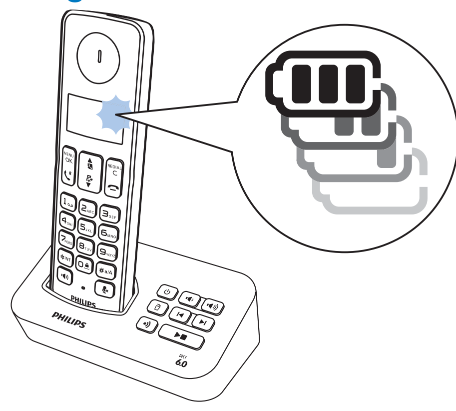
2 Seleccione **[Contestador]** > **[Acceso remoto]** > **[Cambiar PIN]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Introduzca el código PIN antiguo y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

4 Introduzca el nuevo código PIN y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

5 Vuelva a introducir el nuevo código PIN y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Carga del teléfono



Coloque el teléfono en la estación base para cargarlo. La estación base emitirá un sonido para indicar que el teléfono se colocó correctamente.
↳ El teléfono comenzará a cargarse.



Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.

Puede activar o desactivar el tono de la base (consulte 'Selección del tono de la base' en la página 22).

El teléfono está listo para usar.

Verificación del nivel de la batería

El icono de la batería muestra su nivel de carga.

	Cuando el teléfono no esté en la estación base, las barras indicarán el nivel de la batería (completo, medio y bajo). Cuando el teléfono está en la estación base o en el cargador, las barras parpadean hasta que se completa la carga.
	El icono de batería agotada parpadea. La batería está baja y debe recargarse.

El teléfono se apagará cuando la batería se agote. Si hay una llamada en curso, oirá una serie de tonos de aviso que indican que la batería está por agotarse. Después del aviso, la llamada se desconecta.

Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La pantalla de espera muestra el nombre del teléfono o la fecha y hora, y el número del teléfono.


Sugerencia

- Mantenga pulsado **MENU/OK** para alternar entre la visualización del nombre del teléfono y la de fecha y hora.

Verificación de la intensidad de señal

	El número de barras muestra el estado de conexión entre el teléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.

- Asegúrese de que el teléfono esté conectado a la estación base antes de realizar o recibir llamadas, y utilizar las funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera de alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.


Nota

- Cuando **ECO+** está encendido, no se muestra la intensidad de la señal.

Encendido y apagado del teléfono

Mantenga pulsado para encender o apagar el teléfono.

4 Llamadas


Nota

- Cuando se produce un corte de energía, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.


Sugerencia

- Antes de usar el teléfono o en el transcurso de una llamada, verifique la intensidad de la señal. (consulte 'Verificación de la intensidad de señal' en la página 11)

Realización de llamadas

Puede realizar diferentes tipos de llamadas:

- Llamada normal
- Llamada premarcada
- Llamada mediante el botón de marcado rápido

También puede realizar una llamada desde la lista de rellamadas (consulte 'Realización de rellamadas' en la página 21), desde la lista de la agenda (consulte 'Llamadas desde la agenda' en la página 17) y desde el registro de llamadas (consulte 'Devolución de llamadas' en la página 20).

Llamada normal

1 Pulse o .

2 Marque el número telefónico.
↳ El número se marcará.
↳ Aparecerá la duración de la llamada actual en pantalla.

Llamada premarcada

1 Marque el número telefónico.
- Para borrar un dígito, pulse **REDIAL/C**.
- Para introducir una pausa, mantenga pulsado # a/A.

2 Para realizar la llamada, pulse o .


Nota

- El tiempo de conversación de su llamada actual se mostrará en el temporizador de llamadas.
- Si oye tonos de aviso, significa que la batería del microteléfono está casi agotada o que el microteléfono está fuera de alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

Contestación de llamadas

Cuando hay una llamada entrante, el teléfono suena. Pulse o para responder la llamada.


Advertencia

- Cuando el teléfono suene o cuando esté activada la función manos libres, mantenga el teléfono lejos de la oreja para evitar lesiones auditivas.


Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible sólo si lo ha contratado con su proveedor de servicios.


Sugerencia

- Cuando se pierde una llamada, aparece un mensaje de notificación.

Desactivación del timbre para todas las llamadas entrantes

Cuando suene el teléfono, pulse **REDIAL/C**.

Finalización de llamadas

Existen varios métodos para finalizar las llamadas:

- Pulse ;
- Coloque el microteléfono en la estación base o de carga.

Ajuste del volumen del audífono/altavoz.

Pulse ▲ / ▼ para ajustar el volumen durante una llamada.

↳ El volumen del audífono/altavoz se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

Silenciamiento del micrófono

1 Pulse durante una llamada.

↳ El teléfono mostrará **[Silenciado]**.

↳ La persona que llama no puede oírlo, pero usted sí podrá oír su voz.

2 Vuelva a pulsar para activar el micrófono.

↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Encendido y apagado del altavoz

Pulse .

Realización de una segunda llamada



Nota

- Este servicio depende de la red.

1 Pulse R durante una llamada.

↳ La primera llamada pasará a modo de espera.

2 Marque el segundo número.

↳ Se marcará el número que aparece en la pantalla.

Contestación de una segunda llamada



Nota

- Este servicio depende de la red.

Las llamadas entrantes se identifican cuando suena un pitido recurrente. Puede responder esa llamada de las siguientes maneras:

1 Pulse R y 2ABC para contestar la llamada.

↳ La primera llamada pasará a modo de espera y se conectará la segunda llamada.

2 Pulse R y 1 para finalizar la llamada actual y responder la primera llamada.

Alternación entre dos llamadas



Nota

- Este servicio depende de la red.

Pulse R y 2ABC.

↳ La llamada actual pasará a modo de espera y se conectará la otra llamada.

Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.



Nota

- Este servicio depende de la red y del país. Consulte al proveedor de servicio sobre las tarifas adicionales.

Cuando esté en conexión con dos llamadas, presione R y, a continuación, 3DEF.

↳ Las dos llamadas se combinarán y se establecerá una conferencia.

5 Intercomunicación y conferencias

Una intercomunicación es una llamada a otro teléfono que comparte la misma estación base. Las llamadas en conferencia involucran una conversación entre usted, un usuario de otro teléfono y personas que llaman desde el exterior.

Realización de llamadas a otro teléfono



Nota

- Si la estación base tiene sólo 2 teléfonos registrados, mantenga pulsado ✱INT para llamar a otro teléfono.

1 Mantenga pulsado ✱INT
   ↳ Se mostrarán los teléfonos disponibles para la llamada interna.

2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Sonará el teléfono seleccionado.

3 Pulse en el teléfono seleccionado.
   ↳ Se establecerá la llamada interna.

4 Pulse **REDIAL/C** o para cancelar o finalizar la llamada interna.

Durante una llamada

Puede cambiar de teléfono durante una llamada:

1 Mantenga pulsado ✱INT
   ↳ La llamada actual pasará a modo de espera.

2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Espere a que el otro interlocutor responda la llamada.

Alternación entre llamadas

Mantenga pulsado ✱INT para alternar entre llamadas externas y llamadas internas.

Transferencia de llamadas



Nota

- Si la estación base tiene solo dos teléfonos registrados, mantenga pulsado ✱INT para transferir la llamada al otro teléfono.

1 Mantenga pulsado ✱INT durante una llamada.
   ↳ Se mostrarán los teléfonos disponibles para la transferencia.

2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Pulse cuando el otro interlocutor responda a su llamada.
   ↳ La llamada se transferirá al teléfono seleccionado.

Realización de llamadas en conferencia

Las conferencias tripartitas son llamadas entre usted, el usuario de otro teléfono y las personas que llaman desde el exterior. Se necesitan dos teléfonos que compartan la misma estación base.

Durante una llamada externa

1 Mantenga pulsado *INT para iniciar una llamada interna.
    ↳ El interlocutor exterior pasará al modo de espera.
    ↳ Para versiones con varios teléfonos, se muestran los teléfonos disponibles para llamadas internas, transferencias y conferencias, luego vaya al paso 2.
    ↳ Para versiones con dos teléfonos, suena el otro teléfono, luego vaya al paso 3.

2 Seleccione o introduzca un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
    ↳ Sonará el teléfono seleccionado.

3 Pulse 📞R en el teléfono seleccionado.
    ↳ Se establecerá la llamada interna.

4 Seleccione **[Conferencia]**.
    ↳ Ahora se encuentra en una conferencia tripartita con la llamada externa y el teléfono seleccionado.

5 Pulse ☎ para finalizar la conferencia.


Nota

- Pulse 📞R para participar en una conferencia en curso con otro teléfono en caso de que **[Servicios]** > **[Conferencia]** se haya configurado en **[Auto]**.

Durante la conferencia

1 Mantenga pulsado *INT para poner la llamada externa en espera y volver a la llamada interna.
    ↳ La llamada externa pasará a modo de espera.

2 Mantenga pulsado *INT de nuevo para volver a establecer la conferencia.


Nota

- Si un teléfono se cuelga durante la conferencia, el otro teléfono permanecerá conectado a la llamada interna.

Español

6 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre de los teléfonos, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

Introducción de texto y números

1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.

2 Pulse **REDIAL/C** para borrar un carácter. Mantenga pulsado **REDIAL/C** para borrar todos los caracteres. Pulse y para mover el cursor hacia la derecha y hacia la izquierda.

3 Pulse para agregar un espacio.



Nota

- Para obtener información sobre la asignación de teclas y números, consulte el capítulo "Apéndice".

Alternación entre mayúsculas y minúsculas

De forma predeterminada, la primera letra de cada palabra de una frase se escribe en mayúsculas y el resto en minúsculas. Mantenga pulsado # a/A para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

7 Agenda

Este teléfono ofrece una agenda con capacidad para 50 registros. Puede acceder a la agenda desde el teléfono. Cada registro puede tener un nombre de hasta 14 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

Existen dos memorias de acceso directo (teclas 1 y 2). Según el país, las teclas 1 y 2 están predeterminadas con el número del buzón de voz y el número de servicio de información del proveedor del servicio, respectivamente. Si mantiene pulsada la tecla en el modo de espera, el número telefónico guardado se marcará automáticamente.

Visualización de la agenda



Nota

- Sólo puede ver la agenda de un teléfono a la vez.

1 Pulse o **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Visualizar]** para acceder a la agenda.

2 Seleccione un contacto y lea la información disponible.

Búsqueda de un registro

Existen varios métodos para buscar registros en la agenda:

- Desplácese a través de la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.

Desplazamiento por la lista de contactos

1 Pulse o **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Visualizar]** para acceder a la agenda.

2 Pulse y para desplazarse por las entradas de la agenda.

Introducción del primer carácter del contacto

1 Pulse o **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Visualizar]** para acceder a la agenda.

2 Pulse el botón alfanumérico que corresponda al carácter.
   - ↳ Aparecerá el primer registro que empiece con ese carácter.

Llamadas desde la agenda

1 Pulse o **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Visualizar]** para acceder a la agenda.

2 Seleccione un contacto de la lista de la agenda.

3 Pulse para realizar la llamada.

Acceso a la agenda durante una llamada

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione el contacto y, a continuación, pulse **MENU/OK** para ver el número.

Adición de un registro



Nota

- Si la memoria de la agenda está llena, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Borre algunos registros para poder añadir otros nuevos.
- La agenda sobrescribe el nuevo número sobre el viejo número.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Agenda]** > **[Añadir nuevo]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

Español

3 Introduzca el nombre y pulse **MENU/OK** para confirmar.

4 Introduzca el número y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro nuevo se ha guardado.



- Mantenga pulsado # a/A para insertar una pausa.
- Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- Pulse **REDIAL/C** para borrar el carácter. Pulse / para mover el cursor hacia la derecha.

Edición de un registro

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Agenda]** > **[Editar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

4 Edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

5 Edite el número y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Agenda]** > **[Borrar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Agenda]** > **[Borrar todo]** y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

3 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Todos los registros (excepto los 2 registros de memorias de acceso directo) se han eliminado.

Memoria de acceso directo

Dispone de 2 memorias de acceso directo (botones 1 y 2). Para marcar automáticamente el número guardado, mantenga pulsados los botones durante el modo de espera.

Según su país, los botones 1 y 2 están predeterminados en **[1_voicemail]** (número de correo de voz) y **[2_info svc]** (número de servicio de información) para sus respectivos operadores de red.

8 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas o recibidas. El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número de la persona que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función estará disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.

El teléfono puede almacenar hasta 20 registros de llamadas. El icono de registro de llamadas del teléfono se encenderá de forma intermitente para recordarle que hay llamadas perdidas. Si la persona que llama permite mostrar su identidad, podrá ver su nombre o número. Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.



Nota

- Antes de devolver una llamada directamente desde la lista de llamadas, compruebe que el número es válido.

Los iconos que aparecen en la pantalla le indican si son llamadas perdidas o recibidas.

Iconos	Descripción
	Permanece encendido al buscar las llamadas entrantes en el registro de llamadas.
	Parpadea cuando hay una nueva llamada perdida. Permanece encendido al buscar las llamadas perdidas en el registro de llamadas.

Tipo de lista de llamadas

Puede establecer si desea ver todas las llamadas entrantes o llamadas perdidas desde este menú.

Seleccione el tipo de lista de llamadas

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[Servicios]** > **[Tipo lis. lla.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

Visualización de todos los registros

1. Pulse .
   ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
2. Seleccione un registro y, a continuación, pulse **MENU/OK** y seleccione **[Visualizar]** para obtener más información.

Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda

1. Pulse .
   ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
2. Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Seleccionar **[Guardar número]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
4. Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
5. Introduzca y edite el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro se ha guardado.

Devolución de llamadas

1 Pulse .

2 Seleccione un registro de la lista.

3 Pulse para realizar la llamada.

Eliminación de un registro de llamadas

1 Pulse .
   ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.

2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccionar **[Borrar]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de llamadas

1 Pulse .
   ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.

2 Pulse **MENU/OK** para acceder al menú de opciones.

3 Seleccionar **[Borrar todo]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Todos los registros se han eliminado.

9 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de los números marcados. Incluye los nombres o números a los que ha llamado. Este teléfono puede almacenar hasta 10 registros de rellamada.

Visualización de los registros de rellamada

Pulse **REDIAL/C**.

Realización de rellamadas

1. Pulse **REDIAL/C**.
2. Seleccione un registro y, a continuación, pulse 📞ᴿ.
   ↳ El número se marcará.

Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda

1. Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
2. Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Seleccionar **[Guardar número]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
4. Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
5. Introduzca y edite el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro de rellamada

1. Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
2. Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Seleccione **[Borrar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
4. Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de rellamada

1. Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
2. Seleccionar **[Borrar todo]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
3. Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Todos los registros se han eliminado.

10 Configuración del teléfono

Puede cambiar la configuración del teléfono para personalizarlo.

Ajustes de sonido

Ajuste del volumen de tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o **[Desactivada]**.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Volumen tono]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 10 tonos de llamada.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Tonos timbre]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un tono de timbre y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de las teclas

El tono de las teclas es el sonido que se produce cuando se presiona una tecla en el teléfono.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Tono de teclas]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Activada]**/**[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Selección del tono de la base

El tono de la base es el sonido que se emite cuando coloca el teléfono en la estación base o cargador.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Tono base]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Activada]**/**[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de la batería

El tono de la batería es el sonido que se emite cuando la batería se está agotando y debe recargarse.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Tono batería]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Activada]**/**[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Modo ECO+

Cuando el modo **ECO+** está activado, elimina la radiación del teléfono y de la estación base en el modo de espera.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** >**[Modo ECO+]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Activada]**/**[Desactivada]** y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.
   ↳ **ECO+** se muestra en modo de espera.



Nota

- Asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son D200/D205 para que la función **ECO+** tenga un funcionamiento correcto.
- Cuando se activa **ECO+**, se reduce el tiempo en modo de espera. Esto es porque en el modo **ECO+** la estación base no transmite ninguna señal en el modo de espera; por lo tanto el teléfono debe "escuchar" señales de la estación base con más frecuencia para detectar llamadas entrantes u otras solicitudes de la estación base. También aumenta el tiempo que tarda el teléfono en acceder a funciones como configuración de llamada, registro de llamadas, localización y exploración de la agenda. El teléfono no le avisará de la pérdida de conexión en caso de pérdida de potencia o si se sale del alcance.

Nombre del teléfono

El nombre del teléfono puede tener hasta 14 caracteres como máximo. Aparecerá en la pantalla del teléfono en el modo de espera.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Nombre tel.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, pulse **REDIAL/C**.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de fecha y hora.

Para obtener más información, consulte "Ajuste de la fecha y la hora" en la sección "Inicio".

Ajuste del idioma de la pantalla



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían en los diferentes países.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Idioma]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un idioma y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

11 Contestadora automática del teléfono


Nota

- Disponible solo con el modelo D205.

El teléfono incluye una contestadora automática que, cuando está activada, graba las llamadas que no se contestan. También puede acceder a la contestadora automática a distancia y cambiar la configuración con el menú de la contestadora automática del teléfono.

El botón ▶■ de la estación base se enciende cuando está activada la contestadora automática.

Activar o desactivar el contestador automático

Puede activar o desactivar el contestador automático mediante la base o el teléfono.

Mediante el teléfono

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Resp. de voz]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Sólo responder]**/**[Grabar tamb]**/**[Desactivada]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Mediante la base

Pulse ⏻ para encender o apagar el contestador automático en el modo de espera.


Nota

- Cuando el contestador automático está activado, contestará las llamadas entrantes después de una determinada cantidad de tonos, según el ajuste.

Ajuste del idioma de la contestadora automática


Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.

El idioma de la contestadora automática es el que se aplica a los anuncios del contestador.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Idioma voz]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un idioma y pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del modo de respuesta

Puede configurar la contestadora automática y seleccionar si las personas que llaman pueden dejar mensajes. Seleccione **[Grabar tamb]**para permitir que las personas que llaman dejen mensajes. Seleccione **[Sólo responder]** si no quiere que las personas que llaman puedan dejar mensajes.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Resp. de voz]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un modo de respuesta y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Si la memoria está llena, la contestadora automática cambiará al modo **[Sólo responder]** automáticamente.

Anuncios

Un anuncio es el mensaje que escucha la persona que llama cuando la contestadora automática responde la llamada. La contestadora automática tiene dos anuncios pregrabados: **[Grabar tamb]** y **[Sólo responder]**.

Grabación de anuncios

Puede grabar un anuncio de 3 minutos de duración como máximo. El nuevo anuncio grabado reemplazará al anterior.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Mens. contest.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Sólo responder]** o **[Grabar tamb]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

4 Seleccionar **[Grabar]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.

5 Después de escuchar el pitido, comience a grabar cerca del micrófono.

6 Pulse **MENU/OK** para detener la grabación o la grabación se detendrá después de 3 minutos.
   ↳ Puede escuchar el anuncio que acaba de grabar en el teléfono.



Nota

- Hable cerca del micrófono para grabar un aviso.

Cómo escuchar el anuncio del contestador

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Mens. contest.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Sólo responder]** o **[Grabar tamb]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

4 Seleccionar **[Reproducir]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Podrá escuchar su anuncio actual.



Nota

- Cuando descuelgue el teléfono para contestar una llamada, ya no podrá escuchar el mensaje.

Restablecimiento del anuncio predeterminado del contestador

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Mens. contest.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Grabar tamb]**o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

4 Seleccionar **[Usar predet]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

5 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Se ha restablecido el anuncio predeterminado del contestador.

Mensajes entrantes

Cada mensaje puede durar 3 minutos como máximo. Cuando se reciben mensajes nuevos, el indicador de mensaje nuevo parpadea en el contestador automático y el microteléfono muestra un mensaje de notificación.


Nota

- Si descuelga el teléfono cuando la persona que llama deja un mensaje, la grabación se detendrá y podrá hablar con el interlocutor directamente.


Nota

- Si la memoria está llena, el contestador automático pasará a **[Sólo responder]** automáticamente. Borre mensajes antiguos para recibir mensajes nuevos.

Cómo escuchar los mensajes entrantes

Puede escuchar los mensajes entrantes en el orden en que fueron grabados.

Desde la base

- Para iniciar o detener la reproducción, pulse ▶■.
- Para ajustar el volumen, pulse ◀• / ◀)).
- Para reproducir el mensaje anterior o volver a reproducir el mensaje actual, pulse ⏮.
- Para reproducir el mensaje siguiente, pulse ⏭.
- Para borrar el mensaje actual, pulse 🗑.


Nota

- Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Desde el teléfono

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Reproducir]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↪ Los mensajes nuevos comenzarán a reproducirse. Si no hay ningún mensaje nuevo, se reproducirán los mensajes antiguos.

- Pulse **REDIAL/C** para detener la reproducción de mensajes.
- Pulse **MENU/OK** para acceder al menú de opciones.
- Pulse ▲ / ▼ para aumentar o disminuir el volumen.

Eliminación de un mensaje entrante

Desde la base

Pulse 🗑 cuando escuche el mensaje.
↪ El mensaje actual se borrará.

Desde el teléfono

1 Cuando escuche el mensaje, pulse **MENU/OK** para acceder al menú de opciones.

2 Seleccionar **[Borrar]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
↪ El mensaje actual se borrará.

Eliminación de mensajes entrantes antiguos

Mantenga pulsado 🗑 en la estación base en el modo de espera.
↪ Todos los mensajes antiguos se borrarán permanentemente.

Desde el teléfono

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↪ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

3 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ Todos los mensajes antiguos se borrarán permanentemente.



Nota

- Puede borrar sólo los mensajes leídos. Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Ajuste del retardo de la llamada

Puede establecer las veces que sonará el teléfono antes de que la contestadora automática atienda la llamada.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Retardo tono]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un ajuste nuevo y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Antes de aplicar esta función, compruebe que la contestadora automática esté activada.



Sugerencia

- Si desea acceder a la contestadora automática de manera remota, recomendamos ajustar el retardo del tono de llamada en el modo **[Tarifa reduc.]**. Es una manera económica de administrar mensajes. Cuando hay mensajes nuevos, la contestadora automática atiende la llamada después de 3 tonos. Si no hay mensajes, atenderá después de 5 tonos.

Acceso remoto

Puede utilizar el contestador automático cuando se encuentre lejos de casa. Sólo tiene que llamar al teléfono con una terminal de marcación por tonos e introducir el código PIN de 4 dígitos.



Nota

- El código PIN de acceso remoto es el mismo que el PIN de su sistema. El PIN predeterminado es 0000.

Activación y desactivación del acceso remoto

Puede permitir o bloquear el acceso remoto a la contestadora automática.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Contestador]** > **[Acceso remoto]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Activada]**/**[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Cómo cambiar el código PIN

Para obtener más información, consulte "Cambio del código PIN de acceso remoto" en la sección "Inicio".

Acceso remoto al contestador automático

1 Llame al número de su casa con un teléfono de marcación por tonos.

2 Ingrese # cuando escuche el anuncio del contestador.

3 Introduzca su código PIN.
↳ Ahora tendrá acceso al contestador automático y podrá escuchar los mensajes nuevos.



Nota

- Dispone de 2 oportunidades para introducir el código PIN correcto antes de que el teléfono se cuelgue.

4 Pulse un botón para realizar una función. Consulte la siguiente tabla de comandos de acceso remoto para ver una lista de funciones disponibles.



Nota

- Cuando no hay ningún mensaje, el teléfono se cuelga automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 8 segundos.

Comandos de acceso remoto

Tecla	Función
1	Repite el mensaje actual o vuelve a reproducir el anterior.
2	Reproduce los mensajes.
3	Pasa al mensaje siguiente.
6	Borra el mensaje actual.
7	Activa el contestador automático (no disponible cuando se escuchan mensajes).
8	Deja de reproducir el mensaje.
9	Desactiva el contestador automático (no disponible cuando se escuchan mensajes).

Estado de la luz LED en la estación base

La siguiente tabla muestra el estado del teléfono según el comportamiento de la luz LED de la estación base.

Pantalla LED	Estado del mensaje
Luz encendida:	• No hay mensajes nuevos y la memoria no está llena. • El teléfono está encendido. • Acceso al modo de búsqueda
Intermitente	• Hay un mensaje nuevo y la memoria no está llena. • Hay una llamada entrante. • Se está grabando un mensaje/anuncio entrante. • Hay un mensaje en proceso de reproducción. • Acceso / reproducción remota de los mensajes desde el teléfono.
Parpadeo (rápido)	• No hay un mensaje nuevo y la memoria está llena. • Acceso al modo de registro

12 Servicios

El teléfono admite una serie de funciones que permiten administrar las llamadas.

Tipo de lista de llamadas

Puede establecer si desea ver todas las llamadas entrantes o llamadas perdidas desde este menú.

Seleccione el tipo de lista de llamadas

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Tipo lis. lla.]**y luego pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

Conferencia automática

Para participar de una llamada externa con otro microteléfono, pulse ☎.



Nota

- Esta función está disponible sólo para versiones de con varios microteléfonos.

Activación y desactivación de una conferencia automática

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Conferencia]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Auto]**/**[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
  ↳ El ajuste se ha guardado.

Administrador del código de operador



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de operador.

Puede definir un código de operador (hasta 4 dígitos). Este código de operador se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de operador.

Activación de la eliminación automática del código de operador

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Código opera.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Introduzca el código de operador y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
  ↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación de la eliminación automática del código de operador

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Código opera.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Pulse **REDIAL/C** para eliminar todos los dígitos.

4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
  ↳ El ajuste se ha guardado.

Administración del código de área



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de área.

Puede definir un código de área (hasta 5 dígitos). Este código de área se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de área.

Activación de la eliminación automática del código de área

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[Servicios]** > **[Código área]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Introduzca el código de área y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Desactivación de la eliminación automática del código de área

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[Servicios]** > **[Código área]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Pulse **REDIAL/C** para eliminar todos los dígitos.
4. Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Tipo de red



Nota

- Esta característica varía según el país. Esto se aplica únicamente a modelos compatibles con soporte de red.

1. Pulse **MENU/OK**.
2. Seleccione **[Servicios]** >**[Tipo red]** y, a continuación, pulse **MENU/OK**.
3. Seleccione un tipo de red y pulse **MENU/OK**.
   ↪ El ajuste se ha guardado.

Prefijo automático

Esta función comprueba y asigna un formato al número de la llamada saliente antes de marcarlo. El número del prefijo puede reemplazar al número de detección establecido en el menú. Por ejemplo, puede establecer el 604 como número de detección y el 1250 como prefijo. Al marcar un número como 6043338888, el teléfono cambia el número por 12503338888 cuando realiza la llamada.



Nota

- La longitud máxima de un número detección es de 5 dígitos. La longitud máxima de un número de prefijo automático es de 10 dígitos.



Nota

- Esta característica varía según el país.

Establecimiento de un prefijo automático

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Prefijo autom.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Introduzca el número de detección y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

4 Introduzca el número de prefijo y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Para introducir una pausa, mantenga pulsado # a/A.
- Si se establece el número de prefijo y el número de detección se deja en blanco, el número de prefijo se agregará a todas las llamadas salientes.
- Si el número marcado empieza con * o #, la función no estará disponible.

Selección de la duración de la rellamada

Antes de contestar una segunda llamada, compruebe que la configuración del tiempo de rellamada sea correcta. En condiciones normales, el teléfono tiene predeterminada la duración de la rellamada. Puede elegir entre 3 opciones: **[Corto]**, **[Medio]** y **[Largo]**. La cantidad de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Tiempo rellam.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Modo de marcación



Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía que se utiliza en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte a su proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Modo marcación]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione un modo de marcación y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse * INT durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. Los dígitos introducidos para esta llamada se enviarán como señales en forma de tonos.

Reloj automático



Nota

- Este servicio depende de la red.
- Asegúrese de estar suscrito al servicio de identificación de llamadas antes de usar esta función.

Sincroniza la fecha y la hora del teléfono con la red telefónica pública conmutada (PSTN) automáticamente. Para sincronizar la fecha, asegúrese de establecer el año actual.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Reloj auto]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Seleccione **[Activ.]** / **[Desac.]**. Pulse **MENU/OK**.
   ↳ El ajuste se ha guardado.

Registro de microteléfonos adicionales

Puede registrar microteléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 4 microteléfonos.

1 Pulse **MENU/OK** en el teléfono.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Registrar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Mantenga pulsado el botón •)) en la estación base durante 5 segundos.

4 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **REDIAL/C** para realizar conexiones. A continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar el PIN.



Nota

- En los modelos con contestadora automática, escuchará un pitido de confirmación.

   ↳ El registro se completará en menos de 2 minutos. La estación base asignará automáticamente un número al teléfono.



Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un período determinado, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.
- El PIN predeterminado es 0000. No se puede modificar.

Cancelación de registro de teléfonos

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[No registro]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

3 Introduzca el PIN del sistema. (El PIN predeterminado es 0000). Pulse **REDIAL/C** para eliminar el número.

4 Seleccione el número del teléfono cuyo registro desea cancelar.

5 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Se ha cancelado el registro del teléfono.



Sugerencia

- El número se mostrará junto al nombre del teléfono en el modo de espera.

Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

1 Pulse **MENU/OK**.

2 Seleccione **[Servicios]** > **[Restaurar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

3 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
   ↳ Todos los ajustes se restablecerán.

13 Datos técnicos

Especificaciones y funciones generales

- Tiempo de conversación: 16 horas
- Tiempo en modo de espera: 180 horas
- Alcance en interiores: 50 metros
- Alcance en exteriores: 300 metros
- Lista de la agenda con 50 entradas
- Lista de remarcación con 10 entradas
- Registro de llamadas con 20 entradas
- Contestadora automática con tiempo de grabación de 25 minutos
- Compatibilidad con estándares de identificación de llamada entrante: FSK, DTMF

Batería

- Philips: 2 baterías AAA Ni-MH de 1,2 V recargables 550 mAh

Adaptador de corriente

Base y cargador

- Philips: MN-A102-I130, entrada: 100-240 Vac, 50/60 Hz 200 mA, salida: 6 Vdc 400 mA
- Philips: S003IA0600040, entrada: 100-240 Vac, 50/60 Hz 150 mA, salida: 6 Vdc 400 mA

Consumo de energía

- Consumo de energía en el modo inactivo: alrededor de 0,70 W (D200); 0,75 W (D205)

Peso y dimensiones (D200)

- Teléfono: 115,8 gramos
- 158,2 x 47 x 26,6 mm (Al. x An. x Pr.)
- Base: 95,6 gramos
- 68 x 121,4 x 45,2 mm (Al. x An. x Pr.)
- Cargador: 51,2 gramos
- 68 x 70,7 x 45,2 mm (Al. x An. x Pr.)

Peso y dimensiones (D205)

- Teléfono: 115,8 gramos
- 158,2 x 47 x 26,6 mm (Al. x An. x Pr.)
- Base: 104,8 gramos
- 68 x 121,4 x 45,2 mm (Al. x An. x Pr.)
- Cargador: 51,2 gramos
- 68 x 70,7 x 45,2 mm (Al. x An. x Pr.)

14 Aviso

Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los teléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplen con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El teléfono y la estación base son compatibles con GAP y garantizan las funciones mínimas: registrar un teléfono, utilizar la línea, y realizar y recibir llamadas. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este teléfono con una estación base de otra marca compatible con GAP, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y, a continuación, siga el procedimiento que se indica en este manual para registrar un teléfono. Para registrar un teléfono de otra marca en la estación base, coloque la estación base en modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento que se describe en las instrucciones del fabricante del teléfono.

Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de sanidad y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan con todos los requisitos legales vigentes y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen.

Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que todos sus productos son seguros de usar, según lo indican las pruebas científicas disponibles en la actualidad, siempre que se manipulen de forma correcta de acuerdo con el uso al que están destinados.

Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos a sus productos en una etapa temprana.

Eliminación del producto antiguo y las baterías



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando se adhiere este símbolo de cubo de basura con ruedas tachado al producto, significa que cumple la Directiva Europea 2002/96/EC. Solicite información acerca del sistema local de recolección selectiva de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la reglamentación local y no deseche los productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cuenta con baterías que cumplen con la Directiva Europea 2006/66/EC, y no pueden desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado puesto que la eliminación correcta ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que debe pagarse una contribución al sistema nacional de reciclaje.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

15 Preguntas frecuentes

No se muestra barra de señal en la pantalla.

- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el teléfono muestra **[Unregistered]**, regístrelo.



Sugerencia

- Para obtener más información, consulte la sección "Registro de teléfonos adicionales" del capítulo "Servicios".

¿Qué puedo hacer si los teléfonos adicionales no se emparejan (registran) correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los teléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.



Sugerencia

- Para obtener más información, consulte la sección "Cancelación del registro de los teléfonos" del capítulo "Servicios".

El teléfono está en estado de búsqueda, ¿qué puedo hacer?

- Asegúrese de que llega alimentación a la estación base.
- Registre el teléfono en la estación base.
- Acerque el teléfono a la estación base.

He elegido un idioma incorrecto que no puedo leer, ¿qué puedo hacer?

1 Pulse para volver a la pantalla del modo de espera.

2 Pulse **MENU/OK** para acceder a la pantalla del menú principal.

3 Seleccione **[Config teléf.]** > **[Idioma]** y, a continuación, aparecerá uno de los textos siguientes en la pantalla:

Config teléf. > Idioma	
Phone setup > Language	

4 Selecciónelo para acceder a las opciones de idioma.

5 Seleccione su idioma.

El teléfono pierde la conexión con la base o el sonido está distorsionado durante una llamada.

Compruebe si el modo **ECO+** está activado. Desactívelo para aumentar el alcance del teléfono y disfrutar de las llamadas con buena calidad.

No hay tono de marcación

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

No hay tono en la estación base

- El teléfono no está colocado correctamente en la base o cargador.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz es administrado por el proveedor de servicios y no por el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El teléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las baterías estén colocadas correctamente.
- Compruebe que el teléfono se haya colocado correctamente en el cargador. El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.

- Verifique que el tono de la base esté activado. Cuando el teléfono esté colocado correctamente en el cargador, oirá un tono de base.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.
- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

No aparece ninguna imagen

- Asegúrese de que las baterías estén cargadas.
- Asegúrese de tener electricidad y de que el teléfono esté conectado.

El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El teléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de los aparatos eléctricos.
- El teléfono se encuentra en un lugar con paredes gruesas. Aleje la base de las paredes.

El teléfono no emite tono de llamada.

Compruebe que el timbre de llamada del teléfono esté activado.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del teléfono y de la estación base. Vuelva a intentarlo después de 1 minuto.

16 Apéndice

Tablas de entrada de texto y número

<table>
<tr><th>Tecla</th><th>Caracteres en mayúscula (para inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés/danés/finlandés/noruego/sueco/romano/polaco/checo/húngaro/eslovaco/esloveno/croata/lituano/estonio/letón/búlgaro)</th></tr>
<tr><td>0</td><td>Espacio . 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \^ ~|</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1 @ _ # = < > ( ) & € £ $ ¥[ ] { } ¤ § ...</td></tr>
<tr><td>2</td><td>A B C 2 À Â Æ Á Ã Ä Å Ą Ā Ç Č</td></tr>
<tr><td>3</td><td>D E F 3 È É Ê Ë Ė Ę Ē Δ Φ</td></tr>
<tr><td>4</td><td>G H I 4 Ğ Í Ï Į Ī İ Γ</td></tr>
<tr><td>5</td><td>J K L 5 Λ</td></tr>
<tr><td>6</td><td>M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö</td></tr>
<tr><td>7</td><td>P Q R S 7 Ş Š Π Θ Σ</td></tr>
<tr><td>8</td><td>T U V 8 Ù Ú Ü Ū Ų</td></tr>
<tr><td>9</td><td>W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Tecla</th><th>Caracteres en minúscula (para inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés/danés/finlandés/noruego/sueco/romano/polaco/checo/húngaro/eslovaco/esloveno/croata/lituano/estonio/letón/búlgaro)</th></tr>
<tr><td>0</td><td>Espacio . 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \ ^ ~ |</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1 @ _ # = < > ( ) & € £ $ ¥ [ ] { } ¤ § . . .</td></tr>
<tr><td>2</td><td>a b c 2 à â æ á ã ä å ą ā ç č</td></tr>
<tr><td>3</td><td>d e f 3 è é ê ë ė ę ē Δ Φ</td></tr>
<tr><td>4</td><td>g h i 4 ğ í ì ï į ī ı Γ</td></tr>
<tr><td>5</td><td>j k l 5 Λ</td></tr>
<tr><td>6</td><td>m n o 6 ñ ó ô õ ö ò</td></tr>
<tr><td>7</td><td>p q r s 7 β ş š Π Θ Σ</td></tr>
<tr><td>8</td><td>t u v 8 ù ú ü ū ų µ</td></tr>
<tr><td>9</td><td>w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Tecla</th><th>Caracteres en mayúscula (griego)</th></tr>
<tr><td>0</td><td>Espacio . 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \^ ~|</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1 @ _ # = < > ( ) & £ $ ¥ [ ] { } ¤ § ...</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Α Β Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Δ Ε Ζ 3 D E F É</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Η Θ Ι 4 G H I</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Κ Λ Μ 5 J K L</td></tr>
<tr><td>6</td><td>Ν Ξ Ο 6 M N O Ñ Ö</td></tr>
<tr><td>7</td><td>Π Ρ Σ 7 P Q R S</td></tr>
<tr><td>8</td><td>Τ Υ Φ 8T U V Ü</td></tr>
<tr><td>9</td><td>Χ Ψ Ω 9W X Y Z Ø</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Tecla</th><th>Caracteres en minúscula (griego)</th></tr>
<tr><td>0</td><td>Espacio . 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \ ^ ~ |</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1 @ _ # = < > ( ) & € £ $ ¥ [ ] { } ¤ § . . .</td></tr>
<tr><td>2</td><td>α β γ 2 a b c à æ ä å</td></tr>
<tr><td>3</td><td>δ ε ζ 3 d e f è é</td></tr>
<tr><td>4</td><td>η θ ι 4 g h i ì</td></tr>
<tr><td>5</td><td>κ λ μ 5 j k l Λ</td></tr>
<tr><td>6</td><td>ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò</td></tr>
<tr><td>7</td><td>π ρ σ ς 7 p q r s ß</td></tr>
<tr><td>8</td><td>τ υ φ 8 t u v ù ü</td></tr>
<tr><td>9</td><td>χ ψ ω 9 w x y z ø</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Tecla</th><th>Caracteres en mayúscula (serbio)</th></tr>
<tr><td>0</td><td>Espacio . 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \^ ~|</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1 @ _ # = < > ( ) & £ $ ¥ [ ] { } ¤ § ...</td></tr>
<tr><td>2</td><td>А Б В Г Ђ Ć Č 2 A B CÆ Ä Å Ç</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Д Е Ж З Ј Đ 3 D E F É Δ Φ</td></tr>
<tr><td>4</td><td>И Й К Л Љ 4 G H I Γ</td></tr>
<tr><td>5</td><td>М Н О П Њ 5 J K L Λ</td></tr>
<tr><td>6</td><td>Р С Т У Ћ 6 M N O Ñ Ö</td></tr>
<tr><td>7</td><td>Ф Х Ц Ч Џ 7 P Q R S Π Θ Σ</td></tr>
<tr><td>8</td><td>Ш Щ Ъ Ы 8T U V Ü</td></tr>
<tr><td>9</td><td>Ь Э Ю Я Ž 9W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Tecla</th><th>Caracteres en minúscula (serbio)</th></tr>
<tr><td>0</td><td>Espacio . 0 , / : ; " ' ! ¡ ? ¿ * + - % \ ^ ~ |</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1 @ _ # = < > ( ) & € £ $ ¥ [ ] { } ¤ § …</td></tr>
<tr><td>2</td><td>a b c 2 à æ ä å</td></tr>
<tr><td>3</td><td>d e f 3 è é Δ Φ</td></tr>
<tr><td>4</td><td>g h i 4 ì Γ</td></tr>
<tr><td>5</td><td>j k l 5 Λ</td></tr>
<tr><td>6</td><td>m n o 6 ñ ö ò</td></tr>
<tr><td>7</td><td>p q r s 7 Π Θ Σ ß</td></tr>
<tr><td>8</td><td>t u v 8 ù ü</td></tr>
<tr><td>9</td><td>x y z 9 ø Ω Ξ Ψ</td></tr>
</table>



Specifications are subject to change without notice

D200-205_UM_77_ES-MX_V1.0

